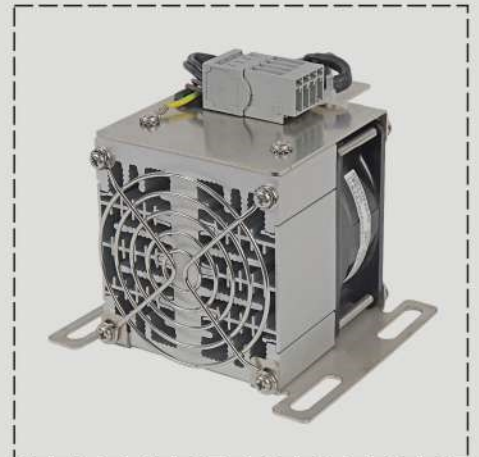


STEGER

專注于電氣箱環境控制研發

控制系統

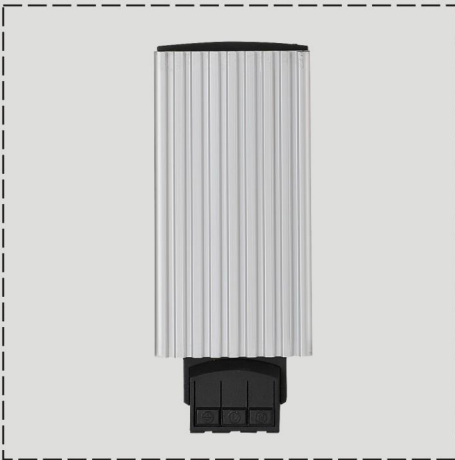
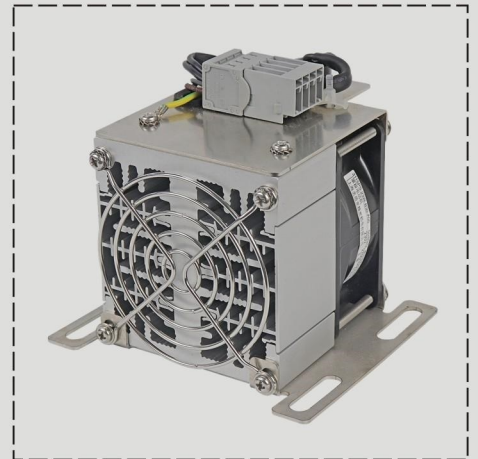
PRODUCT CATALOGUE



STEGER

專注于電氣箱環境控制領域的研發

PRODUCT CATALOGUE

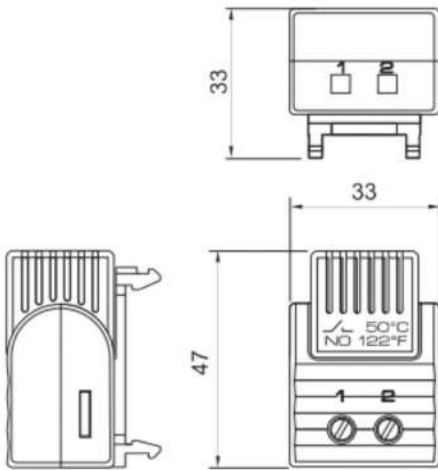


(预设)防篡改恒温器RFTO011/RFTS 011

Tamper-proof Thermostat(Pre-set) RFTO 011/RFTS 011



Technical Drawing 技术图



- Small size 体积小
- Default temperature settings 默认设置温度
- Easy to install 安装灵活
- High switching tolerance 高切换公差

Tamper-proof(Pre-set)Thermostat RFTO 011
Contact breaker /NC(red casing) for regulating heaters or for switching signal devices when temperature has fallen below the minimum value.The contact opens when temperature is rising.

Tamper-proof(Pre-set)Thermostat RFTS 011
Contact maker (blue casing) for regulating filter fans,heat exchangers, cooling devices or for switching signal devices when temperature limit has been exceeded. The contact closes when temperature is rising.

预设防篡改恒温器/连接断开器(NC)当温度降低于最小值时用于调节加热器或用于切换信号装置，温度升高时连接打开。

预设防篡改恒温器/连接发生器(NO)当超过温限时用于调节过滤风扇、热交换或用于切换信号装置，温度升高时连接关闭。

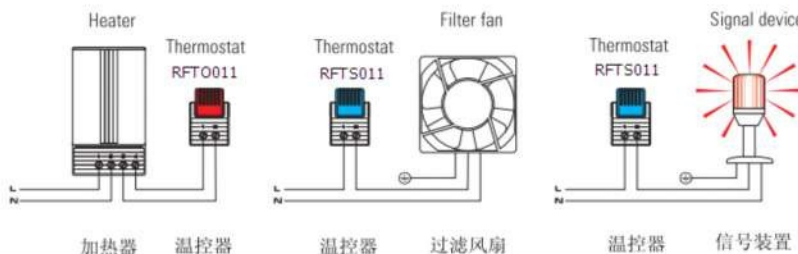
Technical Data 技术参数

| | |
|---|--|
| Sensor element 感应元件 | Thermostatic bimetal 双金属感应材料 |
| Contact type 接触类型 | Snap-action contact 突跳式接触头 |
| Service life 工作寿命 | > 100,000 cycles > 100000周期 |
| Max. Switching capacity 最大切换量 | 250VAC,5(1.6)A 120VAC,10(2)A 30WDC |
| Max. inrush current 最大输入电流 | 16AAC for 10sec. |
| Connection 接线 | 2-Pole terminal,clamping torque 0.5Nm max. 2极接线端子，夹紧最大扭矩0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm ² 刚性线2.5mm ² 。 Stranded wire (with wire end ferrule) 1.5mm ² 绞线(线端带铁包头) 1.5mm ² 。 |
| Mounting 安装 | Clip for 35mm DIN rail,EN60715 35mm DIN 导轨卡装 (EN60715) |
| Casing 外壳 | Plastic according to UL94-0,light grey UL94-0浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 47*33*33mm |
| Fitting position 安装方向 | Variable 不限 |
| Operating /Storage temperature 操作/存储温度 | -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Operating /Storage humidity 操作/存储湿度 | Max.95% RH(non-condensing) 最大湿度95%(无冷凝) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

| Art.No. 型号 | Contact 接触 | Switch-off temperature 关掉温度 | Switch-on temperature 打开温度 |
|-----------------|---------------|--------------------------------|-------------------------------|
| RFTO 01160.0-00 | NC | +15°C/+59°F(±5K tolerance公差) | +5°C/+41°F(±5K tolerance公差) |
| RFTO 01160.0-01 | NC | +25°C/+77°F(±5K tolerance公差) | +15°C/+59°F(±5K tolerance公差) |
| | | switch-on temperature 打开温度 | switch-off temperature 关掉温度 |
| RFTS 01160.0-00 | NO | +50°C/+122°F(±6K tolerance公差) | +40°C/+104°F(±7K tolerance公差) |
| RFTS 01160.0-01 | NO | +60°C/+140°F(±6K tolerance公差) | +50°C/+122°F(±7K tolerance公差) |
| RFTS01160.0-02 | NO | +35°C/+95°F(±6K tolerance公差) | +25°C/+77°F(±7K tolerance公差) |

Need any special customization, please contact us! 需要任何特殊的定制，请与我们联系!

Example of connection 连接实例



紧凑型温控器RKTS011/RKTO 011 (UL)

Small Compact Thermostat RKTS 011/RKTO 011 (UL)



- Large setting range 设定范围广
- Small size 体积小
- Simple to mount 便于安装
- High switching performance 高切换性能

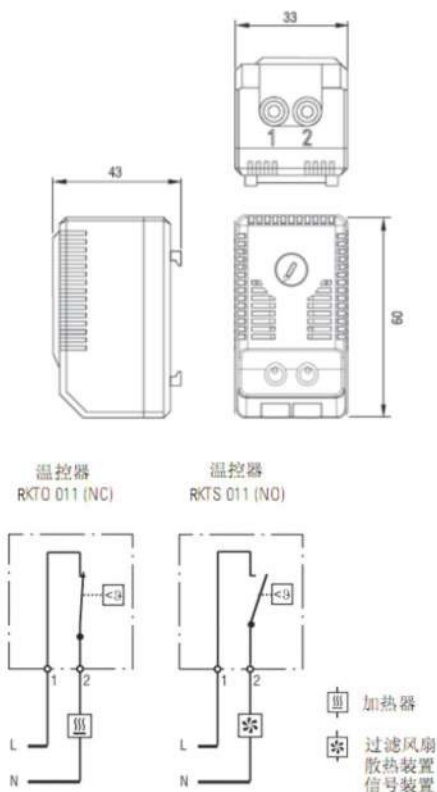
RKTS011:Thermostat NO (normally open),Contact maker for regulating of filter has been exceeded.

RKTO011:Thermostat NC (normally closed),Contact breaker for regulating heaters.

RKTS:温控器（常开），常用于调节过滤风扇、热交换器或当温度超限时闭合电路输出信号。

RKTO:温控器（常闭），常用于连接加热器，当温度达到设定温度值时断开线路。

Technical Drawing 技术图



Technical Data 技术参数

| | |
|---|---|
| Switch temperature difference 切换温差 | 7K (± 4K tolerance) 7K (± 4K 公差) |
| Sensor element 感应元件 | Thermostatic bimetal 双金属感应材料 |
| Contact type 接触器种类 | Snap-action contact 突跳式接触头 |
| Contact resistance 接触器电阻 | <10m Ω |
| Service life 工作寿命 | >100,000 cycles >100000周期 |
| Max Switching capacity 最高切换负荷 | 250v AC,10(2)A,120vAC,15(2)A,DC 30W |
| Max.inrush current 最大输入电流 | AC 16A For 10 sec |
| EMC 电磁兼容性 | acc.to EN 55014-1-2,EN61000-3-2, EN61000-3-3 符合欧盟EN55014-1-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3标准。 |
| Connection 接线 | 2-Pole terminal,clamping torque 0.5Nm max. 2极接线端子，夹紧最大扭矩0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm ² ，铜性线2.5mm ² 。 Stranded wire (with wire end female) 1.5mm ² ，钢绞线（线端带铁包头）1.5mm ² 。 |
| Mounting 安装 | Clip for 35mm DIN rail,EN60715 (or for exit filter EF 118 Series) 35mm DIN 导轨卡装（EN60715） |
| Casing 外壳 | Plastic according to UL94-0,light grey UL94-0浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 60*33*43 mm |
| Fitting position 安装方向 | Variable 不限 |
| Operating /Storage temperature 操作/存储温度 | -40 to + 70° C (-40 to +158° F) |
| Operating/Storage humidity 操作/存储湿度 | Max.95% RH(non-condensing) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

| Art.No. 型号 | Setting range 设定范围 | Weight 重量 |
|-------------------|-----------------------|--------------|
| RKTS01140.0-00 UL | 0 to +60°C | 40g |
| RKTS01142.0-00 UL | -10 to +50°C | 40g |
| RKTS01159.0-00 UL | +20 to +80°C | 40g |
| RKTS01142.0-01 UL | -15 to +45°C | 40g |
| RKTO01140.0-00 UL | 0 to +60°C | 40g |
| RKTO01142.0-00 UL | -10 to +50°C | 40g |

Need any special customization,pleasecontactus! 需要任何特殊的定制，请与我们联系！



紧凑型温控器RKTS 011 / RKTO 011

Small Compact Thermostat RKTS 011 / RKTO 011



- Large setting range 设定范围广
- Small size 体积小
- Simple to mount 便于安装
- High switching performance 高切换性能

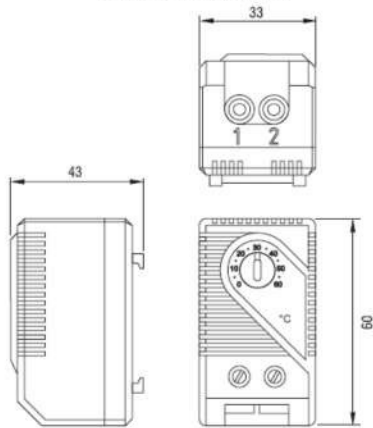
RKTS011:Thermostat NO (normally open),Contact maker for regulating of filter has been exceeded.

RKTO011:Thermostat NC (normally closed),Contact breaker for regulating heaters.

RKTS:温控器（常开），常用于调节过滤风扇、热交换器或当温度超限时闭合电路输出信号。

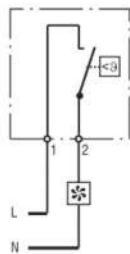
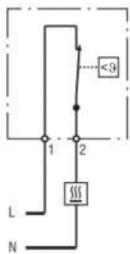
RKTO:温控器（常闭），常用于连接加热器，当温度达到设定温度值时断开线路。

Technical Drawing 技术图

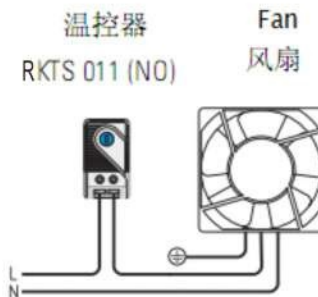
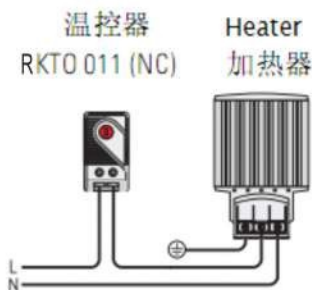


温控器
RKTO 011 (NC)

温控器
RKTS 011 (NO)



加热器
过滤风扇
散热装置
信号装置



Technical Data 技术参数

| | |
|--|--|
| Switch temperature difference 切换温差 | 7K (± 4K tolerance) 7K (± 4K公差) |
| Sensor element 感应元件 | thermostatic bimetal 双金属感应材料 |
| Contact type 接触器种类 | snap-action contact 突跳式接触头 |
| Contact resistance 接触器电阻 | <10mΩ |
| Service life 工作寿命 | > 100,000 cycles >100000周期 |
| Max. Switching capacity 最高切换负荷 | 250vAC,10(2)A,120VAC,15(2)A,DC 30W |
| Max.inrush current 最大输入电流 | AC 16A For 10 sec |
| EMC 电磁兼容性 | acc. to EN 55014-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 符合欧盟EC55014-1-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3标准 |
| Connection 接线 | 2-pole terminal, clamping torque 0.5Nm max.; 2极接线端子, 夹紧最大扭矩0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm². 铜性线2.5mm²。 Stranded wire (with wire end ferrule) 1.5mm² 钢绞线(线端带铁包头) 1.5mm²。 |
| Mounting 安装 | clip for 35mm DIN rail, EN60715 (or for exit filter EF 118 Series) 35mmDIN 导轨卡装(EN60715) |
| Casing 外壳 | plastic according to UL94 V-0, light grey UL94V-0浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 60*33*43mm |
| Fitting position 安装方向 | variable 不限 |
| Operating / Storage temperature 操作/存储温度 | -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Operating / Storage humidity 操作/存储湿度 | Max.95% RH(non-condensing) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

| Art.No. 型号 | Setting range 设定范围 | Weight 重量 | |
|----------------|-----------------------|---------------|-----|
| RKTS01140.0-00 | RKTO01140.0-00 | 0 to +60°C | 40g |
| RKTS01142.0-00 | RKTO01142.0-00 | -10 to +50°C | 40g |
| RKTS01158.0-00 | RKTO01158.0-00 | -20 to +40°C | 40g |
| RKTS01159.0-00 | RKTO01159.0-00 | +20 to +80°C | 40g |
| RKTS01140.9-00 | RKTO01140.9-00 | +32 to +140°F | 40g |
| RKTS01142.9-00 | RKTO01142.9-00 | +14 to +122°F | 40g |

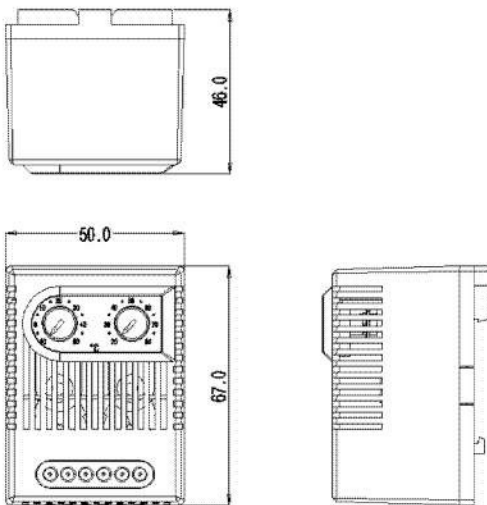
Need any special customization, please contact us! 需要任何特殊的定制, 请与我们联系!

双温控器RZR 011

Dual Thermostat RZR011



Technical Drawing 技术图



| | |
|----------------------------------|--------|
| NO and NC in one casing | 常开常闭一体 |
| Separate adjustable temperatures | 独立调节温度 |
| Clip fixing | 卡装固定 |
| Simple to mount | 便于安装 |
| High switching capacity | 高切换性能 |

Two thermostats in one casing: Thermostat (contact breaker normally closed) for regulating heaters. The contact opens when temperatures is rising.

Thermostat (contact maker, normally open) for regulating filter fans and heat exchangers or switching signal devices when temperature limit has been exceeded.

Heaters and cooling equipment can be switched independently from each other with a temperature offset as opposed to the usual change-over contacts. The temperature in the cabinet is kept within the set range by this way.

双温控一体:

恒温器(断路器常闭):常用于连接加热器, 温度上升时连接断开。

恒温器(接触器常开):当温度超过限定值时, 用于调节散热风扇、热交换器和开关信号装置。相对于普通转换连接, 加热器和散热设备可以通过温度偏置实现独立切换。通过这种方式可使机柜内温度保持在设定范围内。

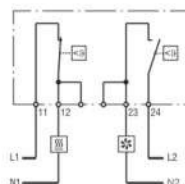
Technical Data 技术参数

| | |
|--|---|
| Switch temperature difference 切换温差 | 7K (± 4K tolerance) 7K (± 4K 公差) |
| Sensor element 感应元件 | Thermostatic bimetal 双金属感应材料 |
| Contact type 接触器种类 | Snap-action contact 突跳式接触头 |
| Contact resistance 接触器电阻 | <10m Ω |
| Service life 工作寿命 | >100,000 cycles >100000周期 |
| Max. Switching capacity 最高切换负荷 | 250V AC, 10(2)A, 120vAC, 15(2)A, DC 30W |
| Max.inrush current 最大输入电流 | AC 16A For 10 sec |
| EMC 电磁兼容性 | acc.to EN 55014-1-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 符合欧盟EN55014-1-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3标准。 |
| Connection 接线 | 4-Pole terminal, clamping torque 0.5Nm max. 4极接线端子, 夹紧最大扭矩0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm ² , 铜性线2.5mm ² 。 Stranded wire (with wire end ferrule) 1.5mm ² ; 铜绞线(线端带铁包头) 1.5mm ² 。 |
| Mounting 安装 | Clip for 35mm DIN rail, EN50022 (or for exit filter EF 118 Series) 35mm DIN 导轨卡装(EN50022) |
| Casing 外壳 | Plastic according to UL94-0, light grey UL94-0浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 67*50*46 mm |
| Fitting position 安装方向 | Variable 不限 |
| Operating/Storage temperature 操作/存储温度 | -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Operating/Storage humidity 操作/存储湿度 | Max.95% RH(non-condensing) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

| Art.No. 型号 | Setting range 设定范围 | Setting range 设定范围 | Weight 重量 |
|---------------|--|--|--------------|
| RZR01172.0-00 | contact breaker, NC 0 to +60°C 断路器, 常闭 | contact maker, NO 0 to +60°C 接触器, 常开 | 90g |
| RZR01175.0-00 | contact breaker, NC -10 to +50°C 断路器, 常闭 | contact maker, NO +20 to +80°C 接触器, 常开 | 90g |
| RZR01175.1-00 | contact breaker, NC -10 to +50°C 断路器, 常闭 | contact maker, NO -10 to +50°C 接触器, 常开 | 90g |
| RZR01172.0-01 | contact breaker, NC +32 to +140° F 断路器, 常闭 | contact maker, NO +32 to +140° F 接触器, 常开 | 90g |
| RZR01175.0-01 | contact breaker, NC +14 to +122° F 断路器, 常闭 | contact maker, NO +68 to +176° F 接触器, 常开 | 90g |
| RZR01179.0-00 | contact breaker, NC -20 to +40° C 断路器, 常闭 | contact maker, NO 0 to +60°C 接触器, 常开 | 90g |

Need any special customization please contact us! 需要任何特殊的定制, 请与我们联系!

温控器
RZR 011 (NC/NO)



连接实例
Technical Drawing

加热器 Heater
过滤风扇, 冷却设备, 信号装置
Filter fan, Cooling equipment Signal device

电子式恒湿器REFR012

Electronic Hygrostat REFR012

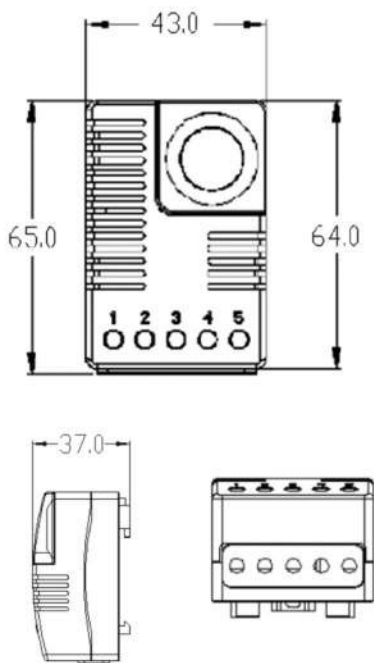


- | | |
|--|------------|
| Adjustable and pre-set relative humidity | 可调并可预设相对湿度 |
| Optical operating display(LED) | 光学工作显示器 |
| (LED)High switching capacity | 高切换性能 |
| Clip fixing | 导轨安装 |
| Temperature-compensated | 温度补偿 |

The electronic hygrotherm senses the relative humidity in an enclosure with electric/electronic components and turns on a heater at either set point, helping prevent the formation of condensation in the enclosure. The LED intergrated in the adjustment knob is lit when the connected heater is in operation.

电子式恒湿器可以感应电气箱内的相对湿度，在设置点打开加热器，防止箱内水珠生成。加热器工作时调节旋钮处的LED屏会亮。

Technical Drawing 技术图

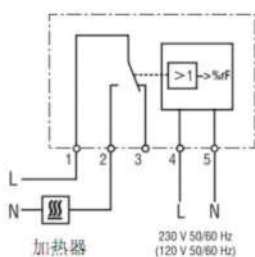


Technical Data 技术参数

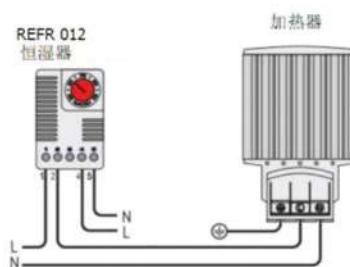
| | |
|--|---|
| Switch difference 切换差异 | 5% RH (1% tolerance at 25°C/77°F (50% RH)) 5% 相对湿度 (±1% 公差) 在 25°C/77°F (50% 相对湿度) |
| Reaction time 反应时间 | Approx 5 sec. 约5秒 |
| Contact type 接触类型 | Change-over contact (relay) 转换接触器 (继电器) |
| Service life 工作寿命 | >50,000 cycles >50000 周期 |
| Min. Switching capacity 最小转换量 | 20v AC/DC 100mA |
| Max. Switching capacity 最大转换量 | 240v AC, 8(1.6)A, 120VAC, 8(1.6)A 24VDC, 4A |
| EMC 电磁兼容性 | acc. to EN 55014-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 符合欧盟 EN55014-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 标准 |
| Optical indicator 光学指示器 | LED |
| Connection 接线 | 2-Pole terminal, clamping torque 0.5Nm max. 2-极接线端子, 夹紧最大扭矩 0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm ² 刚性线 2.5mm ² 。 Stranded wire (with wire end ferrule) 1.5mm ² 。 绞线 线端带铁包头 1.5mm ² 。 |
| Mounting 安装 | Clip for 35mm DIN rail, EN60715 (or for exit filter EF 118 Series) 35mm DIN 导轨卡装 EN60715 |
| Casing 外壳 | Plastic according to UL94-0, light grey UL94-0 浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 65*37*43mm |
| Fitting position 安装方向 | Variable 不限 |
| Operating / Storage temperature 操作/存储温度 | -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Operating / Storage humidity 操作/存储湿度 | Max. 95% RH (non-condensing) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

| Art.No. 型号 | Operating voltage 工作电压 | Setting range 设定范围 | Weight 重量 |
|----------------|---------------------------|-----------------------|--------------|
| REFR01245.0-00 | 230V AC, 50/60Hz | 40 to 90% RH | 70g |
| REFR01245.9-00 | 120V AC, 50/60Hz | 40 to 90% RH | 70g |

Need any special customization please contact us! 需要任何特殊的定制, 请与我们联系!



连接图
Technical Drawing



连接实例 Technical Drawing

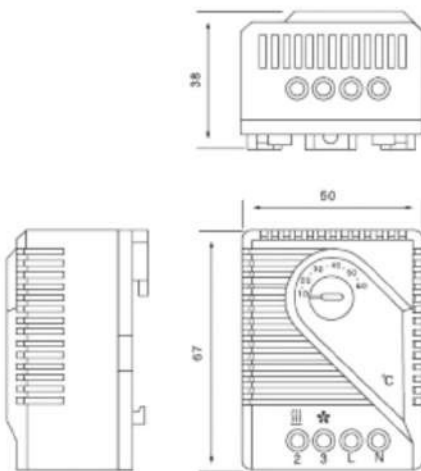
机械式恒温器FZK021

Mechanical Thermostat FZK021



旧款

Technical Drawing 技术图



- Adjustable temperature 可调温度
- Clip fixing 卡装固定
- Simple to mount 便于安装
- High switching capacity 高切换性能

The mechanical thermostat is used for controlling heating and cooling equipment, filter fans or signal devices.

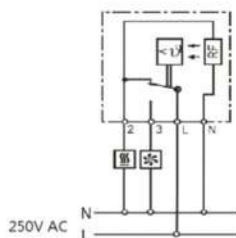
机械式恒温器适用于控制加热器、冷风机、过滤风扇或信号装置。

Technical Data 技术参数

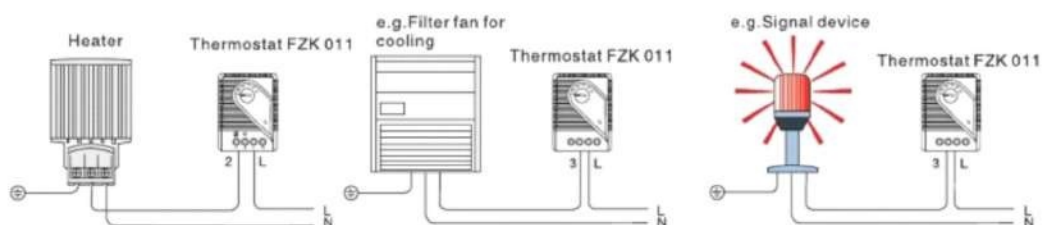
| | |
|--|---|
| Switch temperature difference 切换温差 | 5K (-3/+2K tolerance) 5K (-3/+2K 公差) |
| Sensor element 感应元件 | Thermostatic bimetal 双金属感应材料 |
| Contact type 接触器种类 | Snap-action contact 突跳式接触头 |
| Contact resistance 接触器电阻 | <10mΩ |
| Service life 工作寿命 | >100,000 cycles >100000周期 |
| Max. Switching capacity, NC 最高切换负荷 NC | 250v AC, 10(4)A, 120vAC, 10(4)A, DC 30W |
| Max. Switching capacity, NO 最高切换负荷 NO | 250v AC, 5(2)A, 120vAC, 5(2)A, DC 30W |
| Max. inrush current 最大输入电流 | AC 16A For 10 sec. |
| Connection 接线 | 4-Pole terminal, damping torque 0.5Nm max. 4极接线端子, 实芯最大扭矩0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm ² 刚性线2.5mm ² 。 Stranded wire (with wire end ferrule) 1.5mm ² 铜绞线 (线请带铁包头) 1.5mm ² 。 |
| Mounting 安装 | Clip for 35mm DIN rail, EN50022 (or for ext filter EF 118 Series) 35mm DIN 导轨卡装 (EN50022) |
| Casing 外壳 | Plastic according to UL94-0, light grey UL94-0浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 67*50*38 mm |
| Fitting position 安装方向 | Variable 不限 |
| Operating/Storage temperature 操作/存储温度 | -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Operating/Storage humidity 操作/存储湿度 | Max. 95% RH (non-condensing) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

| Art. No. 型号 | Setting range 设定范围 | Weight 重量 |
|----------------|-----------------------|--------------|
| FZK02110.0-00 | 230VAC 0 to +60°C | 100g |
| FZK02120.0-00 | 230VAC 0 to +60°C | 100g |

Need any special customization, please contact us! 需要任何特殊的定制, 请与我们联系!



接线示意图



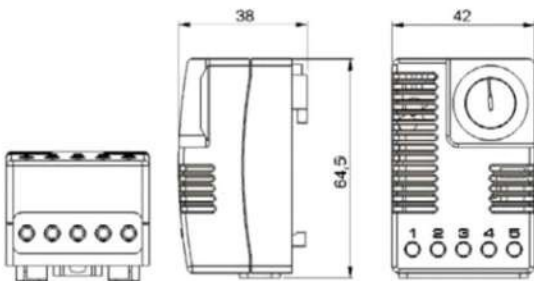
接线示意图: Example of connection

电子式恒温器RETR 011

Electronic Thermostat RETR 011



Technical Drawing 技术图



- | | |
|-------------------------------|--------------|
| Wide setting range | 设定范围广 |
| Low hysteresis | 低滞后 |
| Optional working display(LED) | 可选工作显示器(LED) |
| Change-over contact | 转换接触点 |
| Clip fixing | 导轨安装 |

The electronic thermostat is used for controlling heating and cooling equipment, filter fans or signal devices. The conversion contact of the thermostat can sense the surrounding air and convert the inductive and resistive load through the relay. The LED integrated in the adjustment knob is lit when the NC contact is closed (When a connected heater is operating).

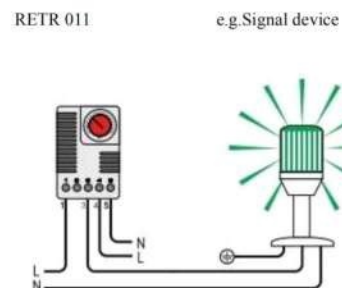
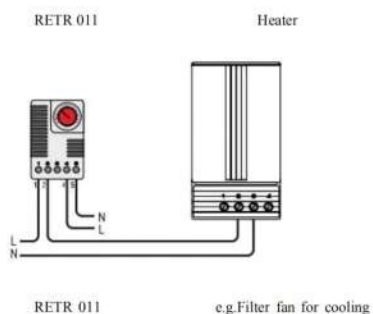
电子恒温器可以控制加热和制冷设备，过滤风扇或信号指示装置。恒温器的转化触点能感知周围空气，通过继电器转换电感和电阻负荷。常闭触点关闭时，调节旋钮后面的LED会亮。（连接的加热器工作时）。

Technical Data 技术参数

| | |
|--|--|
| Switch temperature difference 切换温差 | 4K (±1K tolerance) 4K (±1K公差) |
| Sensor element 感应元件 | NTC |
| Reaction time(humidity) 反应时间 | Approx 5 sec. 5秒 |
| Contact type 接触类型 | Change-over contact(relay) 转化触点(继电器) |
| Service life 工作寿命 | > 50,000 Cycles>50000循环 |
| Max. Switching capacity 最高切换负荷 | 240vAC,8(1.6)A,120VAC,8(1.6)A,100WDCat24vDC |
| Max. inrush current 最大输入电流 | 16AAC for 10 sec. |
| Optical indicator 光学指示器 | LED |
| Connection 接线 | 5-Pole terminal, clamping torque 0.5Nm max. 5极接线端子，夹紧最大扭矩0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm ² . 刚性线2.5mm ² 。 Stranded wire (with wire end ferrule) 1.5mm ² . 铜绞线（线端带铁包头）1.5mm ² 。 |
| Mounting 安装 | Clip for 35mm DIN rail, EN60715 (or for exit filter EF 118 Series) 35mm DIN 导轨卡套（EN60715） |
| Casing 外壳 | Plastic according to UL94-0, light grey UL94-0浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 64.5*42*38mm |
| Fitting position 安装方向 | Variable 不限 |
| Operating / Storage temperature 操作/存储温度 | -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Operating / Storage humidity 操作/存储湿度 | Max. 95% RH(non-condensing) 最大湿度95%(无冷凝) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

| Art.No. 型号 | Operating voltage 工作电压 | Setting range 设定范围 | Weight 重量 |
|----------------|---------------------------|-----------------------|--------------|
| RETR01131.0-00 | 230vAC, 50/60Hz | -20 to +60°C | 70g |
| RETR01131.9-00 | 230vAC, 50/60Hz | -4 to +140°F | 70g |

Need any special customization, please contact us! 需要任何特殊的定制，请与我们联系！



电子式温湿度控制器 RETF 012

Electronic Hygrotherm RETF 012

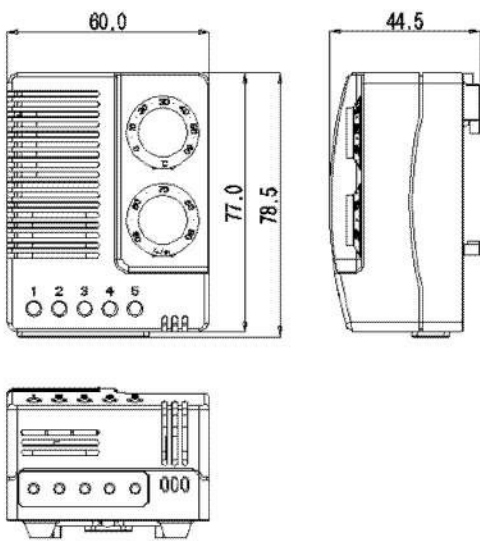


| | |
|-------------------------------------|---------|
| Temperature and humidity adjustable | 可调温度和湿度 |
| Optional work instructions | 可选工作指令 |
| High switching performance | 高切换性能 |
| Clip fixing | 导轨卡装 |

The electronic hygrotherm controller senses the ambient temperature and relative humidity in an enclosure with electric/electronic components, and turns on a heater (or alternatively, a fan) at either set point, helping prevent the formation of condensation in the enclosure. The LED integrated in the adjustment knob on the active controller is lit when the connected device is in operation.

电子温湿度控制器可以感应电器箱内的温度和相对湿度，在设置点打开加热器（或风扇），防止箱内的水珠生成，连接装置工作时调节旋钮处的LED屏会亮。

Technical Drawing 技术图



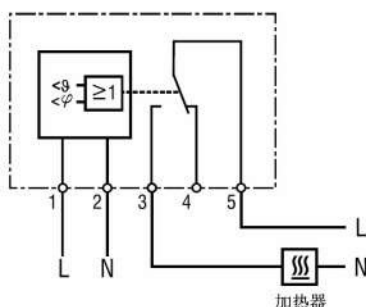
Technical Data 技术参数

| | |
|---|---|
| Switch difference(temperature) 切换温差 | 2K (± 1K tolerance)at 25°C/77°F(50%RH) 2K (±1%公差)在25°C/77°F中 (50%相对湿度) |
| Switch difference(humidity) 切换湿度 | 4%RH(1% tolerance)at 25°C/77°F(50%RH) 4%相对湿度 (±1%公差)在25°C/77°F中 (50%相对湿度) |
| Reaction time(humidity) 反应时间 | Approx 5 sec. 5秒 |
| Contact type 接触类型 | Change-over contact(relay) 转化触点(继电器) |
| Service life 工作寿命 | > 50,000 cycles >50000周期 |
| Contact resistance 接触器电阻 | < 10Ω |
| Max. Switching capacity 最大转换能力 (继电器输出) | NC:240VAC,6(1)A NO:240VAC,8(1.6)A NC:120VAC,6(1)A NO:120VAC,8(1.6)A 24VDC,4A |
| EMC 电磁兼容性 | acc. to EN 55014-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 符合欧盟EN55014-1-2, EN 61000-3-2, EN61000-3-3标准 |
| Optical indicator 光学指示器 | LED |
| Connection 接线 | 5-Pole terminal clamping torque 0.5Nm max. 5极接线端子, 夹紧最大扭矩0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm ² . 刚性线2.5mm ² 。 Stranded wire (with wire end ferrule) 1.5mm ² 。 绞线 (线端带铁包头) 1.5mm ² 。 |
| Mounting 安装 | Clip for 35mm DIN rail, EN50022 (or for exit filter EF 118 Series) 35mm DIN 导轨卡装 (EN50022) |
| Casing 外壳 | Plastic according to UL94-0, light grey UL94-0浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 77*60*43mm |
| Fitting position 安装方向 | Vertical installation 垂直安装 |
| Operating/Storage temperature 操作/存储温度 | -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Operating / Storage humidity 操作/存储湿度 | Max.95% RH(non-condensing) 最大湿度95%(无冷凝) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

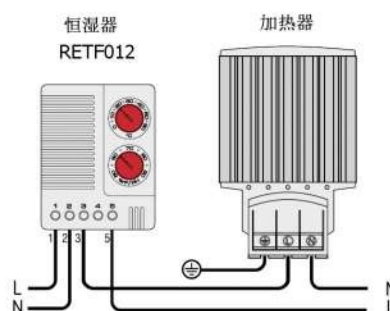
| Art.No. 型号 | Operating voltage 工作电压 | Setting range 设定范围 | Weight 重量 |
|----------------|------------------------------------|-------------------------|--------------|
| RETF01230.0-00 | 230VAC,50/60HZ | 0 to +60°C 50 to 90% RH | 0.2kg |
| RETF01230.9-00 | 120VAC,50/60HZ | 0 to +60°C 50 to 90% RH | 0.2kg |
| RETF01230.1-00 | 24v-48VDC(min, 20vDC,max.60VDC) | 0 to +60°C 50 to 90% RH | 0.2kg |

Need any special customization, please contact us! 需要任何特殊的定制, 请与我们联系!

连接实例



连接实例

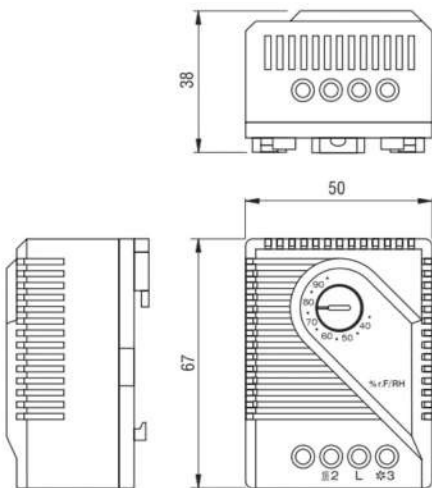


机械式恒温器RMFR 012

Mechanical Hygrostat RMFR012



Technical Drawing 技术图



- Adjustable relative humidity 可调节相对湿度
- Change-over contact 转换接触
- High switching capacity 转换量高
- Easily accessible terminals 易接入
- Clip fixing 导轨安装

The mechanical hygrostat RMFR 012 is designed to control enclosure heaters so that the dew point is raised when a critical relative humidity of 65% is exceeded. In this way condensation and corrosion is effectively prevented.

机械式恒温器RMFR012被设计用于控制电箱内的加热器，当湿度超过65%时，启动加热器，湿气排出，用这种方法可有效预防水滴和生锈。

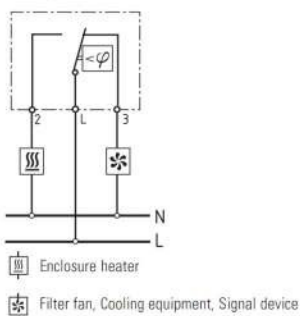
Technical Data 技术参数

| | |
|--|---|
| Switch difference 切换差异 | 4% RH(3% tolerance)4%相对湿度(±3%公差) |
| Permissible air velocity 允许空气流速 | 15m/sec 15m/秒 |
| Contact resistance 接触器电阻 | <10mΩ |
| Service life 工作寿命 | >50,000 cycles >50000周期 |
| Min. Switching capacity 最小转换量 | 20v AC/DC 100mA |
| Max. Switching capacity 最大转换量 | 250vAC,5(1)A DC20W |
| EMC 电磁兼容性 | acc. to EN 55014-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 符合欧盟EN55014-1-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3标准 |
| Connection 接线 | 3-Pole terminal, clamping torque 0.5Nm max. 3极接线端子, 夹紧最大扭矩0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm ² , 刚性线2.5mm ² 。 Stranded wire (with wire end ferrule) 1.5mm ² 。 钢绞线(线端带铁包头) 1.5mm ² 。 |
| Mounting 安装 | Clip for 35mm DIN rail, EN60715 35mmDIN 导轨卡装(符合欧盟EN60715标准) |
| Casing 外壳 | Plastic according to UL94-0, light grey UL94-0浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 67*50*38 mm |
| Fitting position 安装方向 | Variable 不限 |
| Operating/Storage temperature 工作/存储温度 | 0 to +60° C (-32 to +140° F) / -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Operating/Storage humidity 工作/存储湿度 | Max.95% RH(non-condensing) 最大湿度95% (非凝结) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

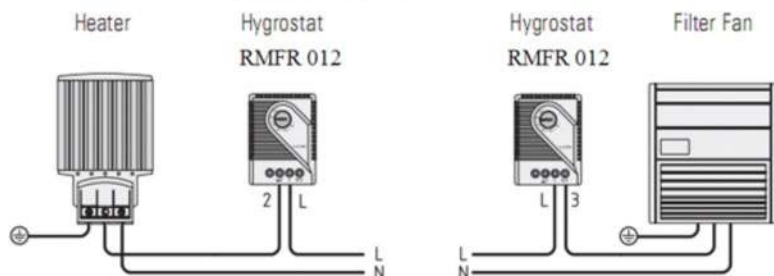
| Art.No. 型号 | Setting range 设定范围 | Weight 重量 |
|----------------|-----------------------|--------------|
| RMFR01220.0-00 | 35 to 95% RH | 60g |
| RMFR01220.0-01 | 35 to 95% RH | 60g |

Need any special customization, please contact us! 需要任何特殊的定制，请与我们联系!

Connection diagram



Example of connection



电子式继电器RSM 011

Electronic Relay RSM 011



High DC switching capacity

高直流分断能力

Variety of applications

应用广泛

Compact design

紧凑型设计

Simple connection

接线简便

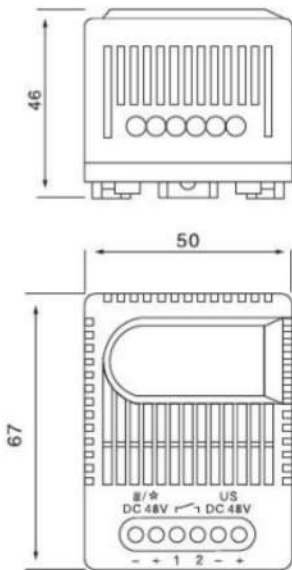
Clip fixing

导轨安装

The Electronic Relay is designed for switching DC equipment with high currents. It is controlled via an external, potential-free contact (thermostat or hygrostat) connected between terminals 1 and 2. For switching the Module, the internally generated signal current has to be used. It must be ensured that the external contact can safely switch this signal current. The RSM 011 is available in 24VDC and 48VDC versions.

电子式继电器是为了转换高电流的直流设备而设计的。它通过连接在端子1和2之间的外部无电位触点（恒温器或恒湿器）进行控制。要切换模块，必须使用内部产生的信号电流，必须确保外部接触器可以安全地切换该信号电流。RSM 011提供24VDC和48VDC版本。

Technical Drawing 技术图

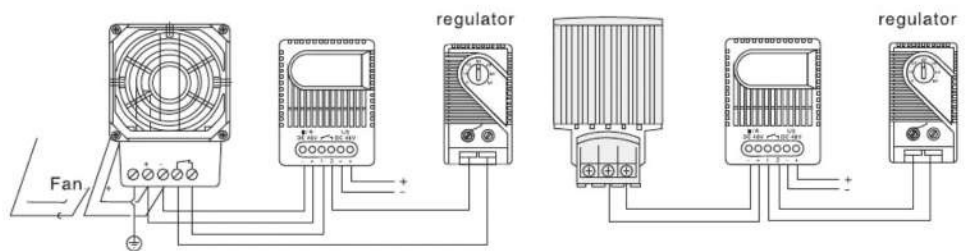
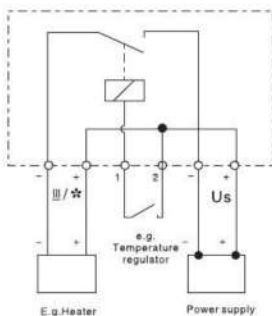


Technical Data 技术参数

| | |
|--|---|
| Contact type 接触类型 | Contact maker normally open(Relay/MOSFET) 接触开关, 常开 |
| Contact resistance 接触电阻 | <10mΩ |
| Service life 工作寿命 | >100,000 cycles >100000周期 |
| Reaction time 反应时间 | Approx 5 sec. 5秒 |
| EMC 电磁兼容性 | acc. to EN 55014-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 符合欧盟EC55014-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3标准 |
| Connection 接线 | 6-Pole terminal, clamping torque 0.5Nm max. 6-极接线端子, 夹紧最大扭矩0.5Nm。 Rigid wire 2.5mm ² 刚性线2.5mm ² 。 Stranded wire (with wire end ferrule) 1.5mm ² 。 钢绞线(线端带铁包头) 1.5mm ² 。 |
| Mounting 安装 | Clip for 35mm DIN rail, EN60715 (or for exit filter EF 118 Series) 35mm DIN 导轨卡装(EN60715) |
| Casing 外壳 | Plastic according to UL94-0, light grey UL94-0浅灰色塑料 |
| Dimensions 尺寸 | 67*50*46mm |
| Fitting position 安装方向 | Variable 不限 |
| Operating / Storage temperature 工作/存储温度 | -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Operating / Storage humidity 工作/存储湿度 | Max.95% RH(non-condensing) 最大湿度95%(无冷凝) |
| Protection type 防护等级 | IP20 |

| Art.No. 型号 | Operating voltage 工作电压 | Max. Switching capacity 最大开关容量 | Weight 重量 |
|---------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------|
| RSM01001.0-00 | 24vDC(20-28VDC) | 28VDC, 16A | 90g |
| RSM01000.0-00 | 48vDC(38-56VDC) | 56VDC, 16A | 90g |

Need any special customization, please contact us! 需要任何特殊的定制, 请与我们联系!



接线示意图: Example of connection

危险区域温控器REX 011

Hazardous Area Thermostat REX011 Series 15°C 25°C



Compact design

紧凑设计

Set temperature

设置温度

High switching capacity

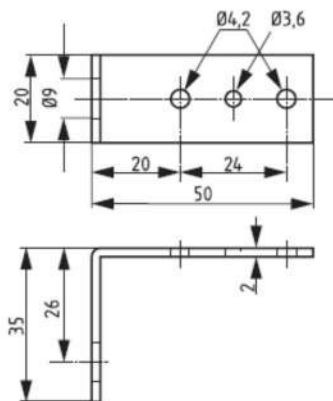
高切换性能

Compact small mechanical thermostat for temperature regulation and monitoring of heaters, for example in transmitter cabinets, control panels and measuring equipment which are deployed in areas with explosion hazard. The special switch construction enables high response accuracy, small switch temperature difference and a very long service life. High switching performance allows direct control heaters.

小型机械恒温器用于调节温度和加热器监控，比如易爆区的变送气柜，控制面板仪器和测量设备。特殊的转换构造使其具备高准反应，小温差切换和长寿命特点。可以直接连接控制加热器。

Technical Data 技术参数

| | |
|--|--|
| Sensor element 感应元件 | Thermostatic bimetal 恒温双金属 |
| Contact type(1-pole) 接触类型(一级) | Opens with rising temperature 升温打开 |
| Service life 工作寿命 | > 100,000 cycles > 10000周期 |
| Max. Switching capacity 最大切换量 | 250vAC, 1.3 (0.65) A |
| Max.inrush current 最大输入电流 | AC 4A for 12 sec |
| Connection 接线 | SI HF-JZ 3 x 0.75mm ² , length 1m |
| Mounting 安装 | Mounting bracket with nut M8 (see illustration) M8螺栓安装固定架 |
| Casing 外壳 | Aluminium, black anodised 黑色阳极氧化铝 |
| Dimensions 尺寸 | Length 110mm 长110mm |
| Weight 重量 | Approx. 0.20kg |
| Fitting position 安装方向 | Variable 不限 |
| Operating / Storage temperature 操作/存储温度 | -40 to +70° C (-40 to +158° F) |
| Protection type 防护等级 | IP65/II(earthed/接地) |



| Art.No. 型号 | Ex protection type 防爆类型 | Switch-off temperature 关断温度 | Switch temperature difference 开关温差 |
|---------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| REX01180.0-00 | d IIC T6 - Ex tD A21 IP6x T85 °C | +15°C (± 4K tolerance公差) | 4K (± 1K tolerance公差) |
| REX01181.0-00 | d IIC T6 - Ex tD A21 IP6x T85 °C | +25°C (± 4K tolerance公差) | 4K (± 1K tolerance公差) |

Need any special customization, please contact us! 需要任何特殊的定制，请与我们联系!

Technical Drawing 技术图

